

# 全球汽車消費市場萎縮

# 約200艘滾裝船退出市場

【本報訊】面對全球汽車消費市場萎縮甚至有汽車廠瀕倒閉邊緣的不景氣，多家自擁有汽車滾裝船隊的国际著名船公司已表明，與其銷售量不足和慘淡經營下去，倒不如將超齡的老船送去廢鋼船市場拆解。估計佔總運力四分之一的舊船將在近一、二年內退出市場，涉及約200艘船。

據專家的看法，今次滾裝船大調整有4大特點：一是重點拆解的滾裝船以1978-1988年、服役25年以上的舊船為主。二是這些舊船退出市場的速度和船東採取行動將是果斷而迅速反應的，以符合變化多端的市場條件。三是由於新車銷售的不明朗和難以判斷，汽車製造商將在全球範圍內減產，甚至在聖誕後關閉部分生產線，因此，很難預測何時可以恢復規模產量。四是面對客戶的困境，滾裝船承運人作出初步反應，短期內讓船舶減速航行，而更嚴厲的措施仍然在醞釀之中。



在仁川港滾裝船碼頭上，大批韓國汽車準備登上威廉臣滾裝船外運，但這已是五年前的情景

# 東莞首個深水碼頭啟用

【本報記者黃仰鵬東莞十八日電】東莞虎門港首個集裝箱深水碼頭——沙田港區兩個泊位今天正式運營，而二期工程2個泊位也於同一天開工建設，該工程計劃於2010年投產。屆時，整個虎門港總的吞吐能力將達到200萬標箱，有望完成東莞企業四分之一的集裝箱量。

2個泊位位於港區西大坦作業區，投資人民幣12.15億元，碼頭岸線長678米，進出港航道水深13米，設計吞吐能力為每年30萬標箱和雜貨60萬噸，是虎門港首個5萬噸級多功能深水泊位項目。有關人士表示，2泊位投產後，初期將以近洋線為主，兼顧內貿，並力爭通過合作夥伴引進國際航線，開通國際班輪，為莞企節省物流成本。

虎門港管委會常務副主任劉寧表示，東莞每年的集裝箱生成量在700萬-800萬箱之間，這些集裝箱大部分走深圳港，或是直通香港，即便在陸路通暢的情況下，運輸時間也大都超過3個小時。如果就近通過虎門港進行轉運，時間可以節約近一倍。隨着2010年7號、8號泊位投產後，虎門港有望完成東莞25%的集裝箱量，即180萬箱左右。僅集裝箱運輸一項每年就可以為莞企節省成本5億至10億元。

東莞台商協會會長葉春榮表示，對台直航是兩岸港口航運界以及台商企業十分關注的問題，虎門港作為兩岸互相開放的74個港口之一，隨着國際航線的開通，日後將為東莞台企大節省物流運輸成本。

近年來，東莞港口建設進展較快，隨着一系列深水泊位的陸續啓動，虎門港將從傳統的運輸樞紐轉型為集運輸、貿易、臨港工業和物流等活動於一體的第三港口，成為珠江三角洲港口群的重要組成部分。據悉，虎門港目前已經引進投資項目36個，總投資額達295億元，預計到2010年，13個5萬噸的深水泊位將全面建成投產。屆時，新增吞吐能力約5000萬噸，總設計吞吐能力將達7000萬噸，成為具有相當規模的現代化港口。

據專家表示，在八十年代後期建造的滾裝船，全球約有200艘，有逾20年運作周期，被視為老齡船，其特色是耗油量高，在消費市場沒有預先警告之下，不少汽車製造商早已自行組織遠洋運輸，並徵用這批船使用至今。

## 挪威2條滾裝船航線調整

儘管承運人表示他們已預感市場不景氣，但一旦真的出現衰退，其速度之猛烈仍然是令人感到驚訝的。早在夏季，部分承運人已應貨主的要求，削減運力。據挪威威廉臣航運公司首席營運官 Kraas 表示，當時已經自動削減兩成運力。他強調，即使作出部分調整並不是意味着負面，沒有營運者會對發生之事感到驚訝，唯一令到眾人感到驚奇的是想不到速度比預期中還要迅猛。禮諾航運目前仍在評估，究竟是退還租用船舶抑或將舊船送去拆解。副總裁蘇里衣說，老齡船退出全球滾裝船隊，目前是在適當回收時候，對總船噸位供有正面作用。與其看到入口商要取消合同，不如早些採取行動。這是不少承運人都會意識到終究會發生之事。

## 萎縮速度比預期迅猛

日本郵船目前採用方法是將滾裝船減速，由平均每小時18-20哩，減低至12-15哩。副總裁史甸姆勒表示，這是極度動盪經濟年代，經營要採用靈活規則，這樣做，亦符合客戶的合同要求。

2003年是滾裝船運低潮，其後逐漸恢復正常運作，旺景已連續保持4年，全球船隊總噸位迅速增長了五成，滿足汽車工業發展對承運汽車的需要。儘管目前銀行全面收緊信貸，部分船公司有可能遇到財政困難，但客戶支付仍然保持正常，至今還未有壞賬或拖欠情況出現。



渝港眾多物流合作項目在重慶現代物流香港招商專題推介會上簽約 (本報攝)

## 中化重慶長壽建化工物流

【本報記者韓毅重慶十八日電】在日前召開的「重慶現代物流香港招商專題推介會」上，國內化工物流巨頭中化國際與重慶長壽聯手，再投15億元在長壽化工園區打造西南最大化工物流基地。

這是自去年4月中化國際正式登陸長壽後，一年之內第3次追加投資。目前，中化國際與長壽的簽約投資額已累計達28.7億元。據重慶長壽化工園區相關負責人介紹，此次簽約的15億元主要用於投資化工園區鐵路、

物流運輸船舶、5個3000噸級泊位的化工綜合碼頭、化工產品交易批發市場建設等項目。

在此之前，中化國際已與重慶長壽兩次簽約，投資額達13.7億元；主要包括在化工園區先期啓動的公用管廊建設；即將於明年啓動的公用罐區建設。另外，中化國際還先後與重慶港務集團、長航集團達成協議，修建重慶長壽化工碼頭和白鶴嘴化工碼頭。2大碼頭投運後，年吞吐量將達到500萬噸。

## FedEx 亞太中心明年營運

【本報訊】聯邦快遞 (FedEx) 昨宣布，位於中國華南地區廣州白雲國際機場的全新亞太區域轉運中心已完成數項主要建設工作，可望於2009年上半年展開營運。

過去幾個月來，聯邦快遞在亞太區域轉運中心專案建設的幾項關鍵工作獲得進展，包括主要建築、員工培訓及轉運中心包裹分檢系統的安裝。

轉運中心營運初期為廣州當地帶來900多個新增就業機會，其中包括營運經理、機場設施工作人員、中心站務人員及包裹分檢人員。

而一旦廣州的轉運中心啓動營運，聯邦快遞將會關閉目前位於菲律賓的轉運中心，但仍將繼續保持在菲律賓的服務及業務。

## 東方海外浙江建海事學院

【本報訊】東方海外宣布與浙江國際海運職業技術學院 (ZIMC) 簽訂合作協議書，興建1所東方海外的海事學院，以協助東方海外的海員發展航海事業及提供持續的再培訓課程。海事學院希望於2009年年底落成。

合作協議書是在杭州舉行的ZIMC周年航海教育諮詢會上簽署，並由東方海外貨櫃運輸 (中國) 有限公司的董事總經理姚爾欣、偕同船隊管理部總經理戴聖堅與ZIMC的院長王捷代表簽訂協議書。

合作的主要目標是推廣中國在航運業界內的影響及角色；推廣多方面關注中國在全球航運業界中所擔當的安全、保安及環境保護等重要角色並鼓勵中國學生加入海運界作事業發展。

東方海外在海事學院內將設置2個船橋模擬器、1套機艙模擬器及船員研討室。ZIMC所提供的設施則包括1拖船模擬器、1船舶動態控制系統、船橋模擬器、機艙模擬器及電腦訓練室等。

## 紐卡素上周煤出口跌17%

【本報訊】澳洲紐卡素煤港上周出口煤下跌17%，但輪候裝煤貨輪數量在增加。

截止澳洲當地時間周一上午7時，錄得周出口煤是163萬噸，與上周同期的197萬噸，

地等候裝煤貨輪共30艘，可裝煤280萬噸。貨輪平均等候周期8.7天，比上周同期的7.8天要增加0.9天。與雜貨船增幅0.5天相比，運煤船顯然周期等候時間更長。

截止11月15日，已有19艘裝煤船已離開新南威爾士州海港，其中13艘船去日本，2艘去中國、韓國、台灣和新加坡各一艘，截止14日，動力煤周指數每立方噸下跌6.5美元，報97.52美元。

## 德國北方銀行委新總裁

【本報訊】德國北方銀行董事會昨日正式通過，由原首席財務官朗蘭·馬克亞接任行政總裁一職，合約期至2012年10月，期望能改善該銀行的業績。

朗蘭·馬克亞則於2007年10月出任首席財務官，此前曾在德累斯頓銀行和德國中央合作銀行任職。

**申請酒牌啟事 WILDFIRE**  
現特通告：鄧漢華其地址為新界沙田第一城51座22樓F室現向酒牌局申請位於香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心2樓平台P211A舖Wildfire的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日

**申請酒牌啟事 Tryst Club**  
現特通告：梁浩賢其地址為九龍黃大仙下邨龍達樓1210室現向酒牌局申請位於香港銅鑼灣駱克道487及489號LHART 22樓及23樓Tryst Club的酒牌，附加批註事項為酒吧及跳舞。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日

**申請酒牌啟事 百樂門宴會廳**  
現特通告：羅倩雯其地址為九龍灣景嶺街125號現向酒牌局申請位於新界葵涌和宜合道33號兼軒軒地下百樂門宴會廳的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日

**申請酒牌啟事 EPOCH**  
現特通告：繆志鴻先生其地址為香港銅鑼灣華蘭路12H號惠安苑地下現向酒牌局申請位於香港英皇道1025-1037號及華蘭路2-10、12A號-12H號惠安苑SUB-LG/F、SLG10號舖EPOCH的酒牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日

**申請酒牌啟事 金泰皇**  
現特通告：PHOOWONG, SAMRONG其地址為九龍九龍城城南道11號地下現向酒牌局申請位於九龍九龍城城南道11號地下金泰皇的牌。凡反對是項申請者，請於此啟事登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日

**申請酒牌續期啟事 金水壽司**  
現特通告：馮偉基其地址為荃灣柴灣角街38-40號銓通工業大廈6樓D室，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀加連威老道8號地下金水壽司的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日  
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE KANAMIZU SUSHI  
Notice is hereby given that Fung Wai Kee of Flat D, 6/F, Tsuen Tung Fty. Bldg., 38-40 Chai Wan Kok St., Tsuen Wan, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Kanamizu Sushi at the G/F, 8 Granville Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.  
Date: 19-11-2008

**申請酒牌續期啟事 金港餐廳**  
現特通告：方朝銀其地址為新界屯門179-180地段金銘大廈地下K-1舖，現向酒牌局申請位於新界屯門179-180地段金銘大廈地下K-1舖金港餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日  
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE Kam Kong Restaurant & Bakery  
Notice is hereby given that Fong Chiu Ngan of Shop K-1, G/F, Kam Man Mansion, Tm TL/179-180, Tuen Mun, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Kam Kong Restaurant & Bakery at Shop K-1, G/F, Kam Man Mansion, Tm TL/179-180, Tuen Mun, N.T. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No.8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.  
Date: 19-11-2008

**申請酒牌續期啟事 香雪海**  
現特通告：馬少秋其地址為香港長洲大石口長碩路海福苑29號C座地下2號，現向酒牌局申請位於香港長洲新興街51、53及55號後座地下香雪海的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日  
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE Long Island Restaurant  
Notice is hereby given that Ma Siu Chau of Flat 2 G/F, Block C, Hoi Fuk Village, 29 Cheung Shek Road, Cheung Chau, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Long Island Restaurant at No.51, 53 & 55(rear Portion) G/F, San Hing Street, Cheung Chau, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.  
Date: 19-11-2008

**申請酒牌續期啟事 馬哥字羅太子酒店**  
現特通告：林振培其地址為新界大圍翠翠花園第二座27樓E室，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀廣東道海港城第四期一樓部分、二樓、三樓及四樓馬哥字羅太子酒店的酒牌續期，\*附加批註事項為酒吧/酒店。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日  
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE THE MARCO POLO PRINCE  
Notice is hereby given that Lam Chun Pui of Flat E, 27/F, Block 2, Parkview Garden, Tai Wai, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of The Marco Polo Prince situated at Portion of 1/F, 2/F, 3/F & 4/F, Harbour City, Phase IV, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon \* with endorsement of bar/hotel. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.  
Date: 19-11-2008

**申請酒牌續期啟事 千賀日式餐廳有限公司**  
現特通告：施麗欣其地址為香港北角七姊妹道15-23A昌明洋樓B座20字樓B2室，現向酒牌局申請位於香港上環皇后大道西2-12號聯發商業中心地下B號舖千賀日式餐廳有限公司的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日  
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE Chi Ka Japanese Restaurant Ltd.  
Notice is hereby given that Sze Lai Yan of B2, 20/F, King's Tower, 15-23A Tsat Tsz Mui Rd., North Point, H.K. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Chi Ka Japanese Restaurant Ltd. at Shop B, G/F, Arion Comm. Centre, 2-12 Queen's Rd., West, H.K. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.  
Date: 19-11-2008

**申請酒牌轉讓及續期啟事 魯一居**  
現特通告：王文友其地址為新界元朗教育路144號興業樓7樓B室，現向酒牌局申請位於新界西貢將軍澳重華路8號東港城第2層235號舖魯一居的酒牌轉讓給周佐庭其地址為香港太古城碧碧閣8字樓H及續牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政市政大廈8字樓綜合大樓4樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日  
APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE Star of Shandong  
Notice is hereby given that Wong Man Yau of Flat B, 7/F, Hing Yip Bldg., 144 Kau Yuk Rd., Yuen Long, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Star of Shandong at Shop No.235, Level 2, East Point City, 8 Chung Wa Rd., Tseung Kwan O, Sai Kung, N.T. to Chow Chor Ting Anthony of 8H, Wisteria Mansion, Tai Koo Shing, H.K. Any person who knows any reason why this transfer and renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.  
Date: 19-11-2008

**申請酒牌續期啟事 一哥湯麵皇館**  
現特通告：楊啓明其地址為香港香港仔中心海龍閣20樓6室，現向酒牌局申請位於香港香港仔大道223號利群商場地下2號舖一哥湯麵皇館的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政市政大廈8字樓酒牌局秘書收。  
日期：2008年11月19日  
APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE Noodle King  
Notice is hereby given that Yeung Kai Ming of Flat 6, 20/F, Hoi Lung Court, Aberdeen Centre, H.K. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Noodle King at Shop 2, G/F, ABBA Comm. Bldg., 223 Aberdeen Main Rd., H.K. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.  
Date: 19-11-2008